



さいたま暮らしの情報誌
Information for Living in Saitama City
Folleto de Información de Vida en Saitama
No.63 (Sep. 2018)

「あいぱれっと」を知っていますか
Introducing I-palette!
¿Sabe usted sobre I-Paleta?



- 小さな子どもが安全に遊べる場所があるかしら。
- ママ友達も欲しいわ。
- 子育てのアドバイスも聞けるかしら。

- I'm looking for a safe place for my toddler to play.
- I want to make friends with other mothers, too.
- I'd also like some advice on child-raising.



- ¿Hay lugares donde los niños pequeños pueden pasar sin riesgo?
- Me gustaría hacerme amiga de otras madres.
- ¿Podría obtener consejos para el cuidado de los niños?

はつこうもと
【発行元】

【Published】

【Place】

【Publicado por】

【Domicilio】

こうえきしゃだんほうじん

かんこうこくさいきょうかい

こくさいこうりゅう

公益社団法人さいたま観光国際協会 (STIB) 国際交流センター

ばしょ しゅうわくひがしたかさごちょう

場所：さいたま市浦和区東高砂町11-1 コムナーレ9階

The Saitama Tourism and International Relations Bureau (STIB), International Exchange Center (IEC)
9th floor of the Comunale Complex, Higashi Takasago-cho 11-1, Urawa-ku, Saitama City

Buró para el Turismo y las Relaciones Internacionales de Saitama (STIB)

Centro de Intercambio Internacional

Piso 9 de Comunale, 11.1 Higashi-Takasago-cho, Urawa-ku, Saitama

TEL: 048-813-8500 FAX: 048-887-1505 E-mail: iec@stib.jp URL: <https://www.stib.jp/kokusai>

「あいぱれっと」は、さいたま市子ども家庭総合センターの愛称です。

子ども・家庭をとりまく課題にさまざまな面から取り組み、子ども・家庭、地域の子育て機能を総合的に支援する施設です。「1階 市民コンタクトスクエア」と「2・3・4階 専門相談機関」があります。

ぱれっとひろば

乳幼児を対象として、子どもが自由に遊びを選択できます。親は、遊ぶ子どもを見守りながら、くつろいだり、おしゃべりをしたりして過ごすことができる場です。(子どもコンシェルジュがいます)

ラウンジコーナー

いす すわ 椅子に座り、子どもをみまも 見守りながら休憩ができます。

ふれあいコーナー

くつをぬいで床に座り、おもちゃ遊び等が出来ます。

あそびのぱれっと

にゅうようじおやこ りよう 乳幼児親子が利用

— くつをぬいで —

- ・ 魅力的な遊具、おもちゃがあります
- ・ 乳児（あかちゃん）親子で遊べるエリアがあります



おはなばたけの ライブラリー

えほん のよ 読み聞かせや、かみしばい 紙芝居のイベントをしています。

くつろぎコーナー

くつをぬいで、床に座って見守りができます。

なんでも子ども相談窓口

おおむね 15 歳までのお子さんに関するについて、保護者または本人からの相談をうけます。窓口は「ぱれっとひろば」に面しており、気軽な語らいの中で相談できます。

平日 10:30 ～ 最終受付 18:30

土・日・祝 9:00 ～ 最終受付 16:30

やねつ うんどうじょう 屋根付き運動場

しょうがくせい しょう 小学生が自由に思いっきり遊べる場として、全天候型の屋根付き運動場を利用できます。

しょうがくせい あそ 小学生も遊べます



ぼうけん 冒険はらっぱ

子どもたちの「やってみたいこと」が実現できる場(プレーパーク)として解放しています。どなたでも利用できます。



<http://i-palette.com> にアクセスすると地図、行き方がわかります。

さいたま市浦和区上木崎4-4-10 開館時間 9:00 ～ 12:00 13:00 ～ 20:00

☎048-829-7043 休館日 水曜日及び年末年始 ※水曜日が休日のときは次の平日が休みになります